





JÁVEA * XÀBIA

T O U R I S T G U I D E

*

R E I S E F Ü H R E R





Jávea is a coastal city on the Mediterranean sea,

located in the Marina Alta district, Valencian Community. Its latitudes are 38°47' N and 0°10' E. Its average temperature is 18°C. It is 110 km south of Valencia and 100 km north of Alicante.

“Montgó” Natural Park
Cap de Sant Antoni Marine Reserve
25 Km of varied coast



Jávea ist eine Küstenstadt an den Ufern des Mittelmeers.

Naturpark Montgó.

Marine-Naturreservat Kap Sant Antoni.

Eine 25 km lange, abwechslungsreiche Küste.

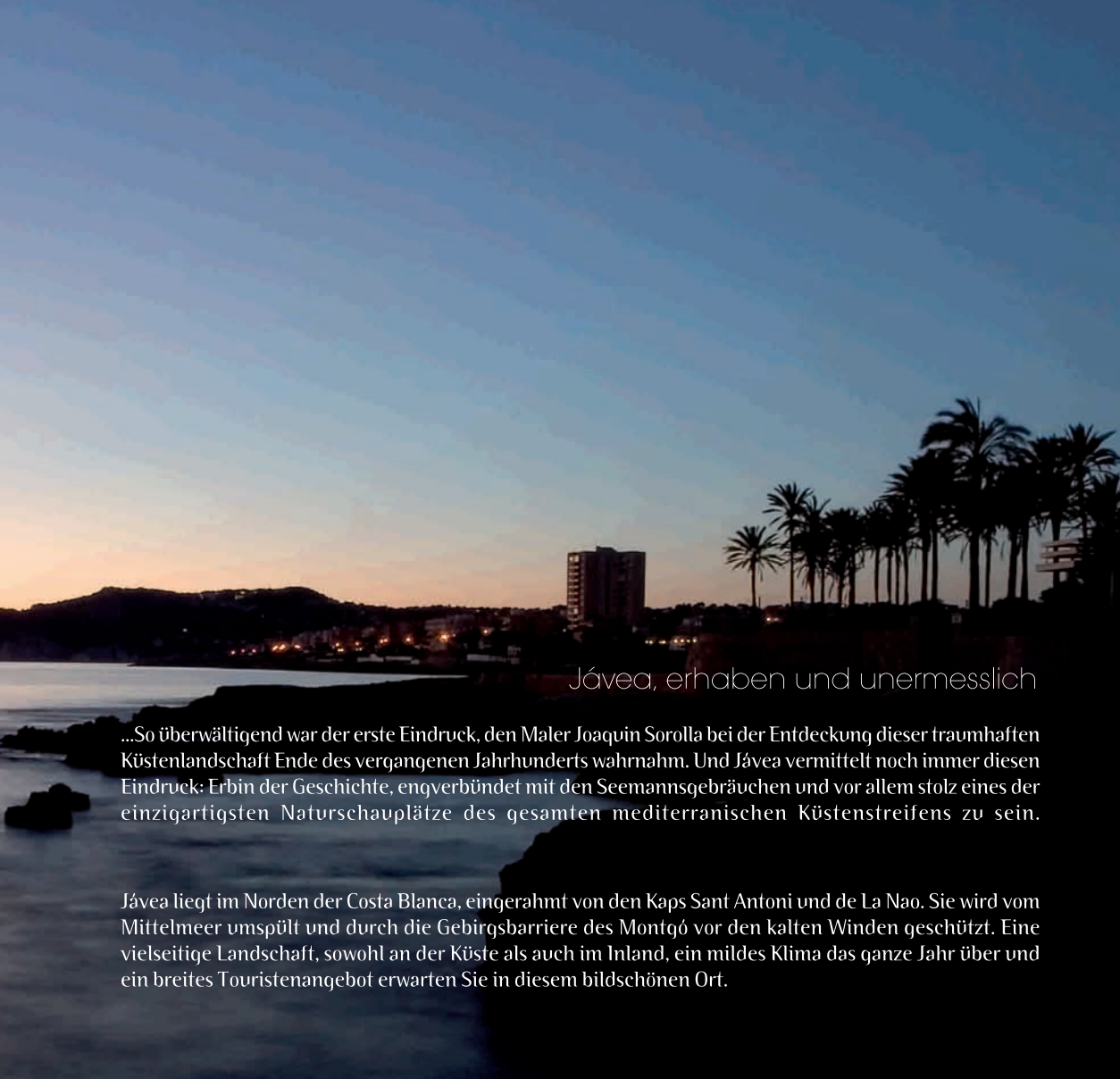
Sie befindet sich in der Region Marina Alta in der Comunitat Valenciana im Breitengrad/Längengrad 38°47' N / 0° 10' E. mit einer Durchschnittstemperatur von 18° C, 110 km südlich von Valencia und 100 km nördlich von Alicante.



Jávea, sublime and immense...

...these words describe the deep impression which this splendid coastal setting made on the painter Joaquín Sorolla when he discovered it at the end of the 19th century. And Jávea's splendour remains: With its rich history linked to its sea-faring customs and above all, proud to be one of the most exceptional natural scenarios in the entire Mediterranean coast.

Framed by the capes of Cap de Sant Antoni and Cap de La Nau, Jávea is north of Costa Blanca (White Coast), bathed by the Mediterranean and protected from cold winds by the Montgó mountain barrier. A diverse landscape with a lovely coast and interior, a mild climate during the entire year and a wide range of tourist options await your visit to this beautiful city.



Jávea, erhaben und unermesslich

...So überwältigend war der erste Eindruck, den Maler Joaquín Sorolla bei der Entdeckung dieser traumhaften Küstenlandschaft Ende des vergangenen Jahrhunderts wahrnahm. Und Jávea vermittelt noch immer diesen Eindruck: Erbin der Geschichte, engverbündet mit den Seemannsgebräuchen und vor allem stolz eines der einzigartigsten Naturschauplätze des gesamten mediterranischen Küstenstreifens zu sein.

Jávea liegt im Norden der Costa Blanca, eingerahmt von den Kaps Sant Antoni und de La Nao. Sie wird vom Mittelmeer umspült und durch die Gebirgsbarriere des Montgó vor den kalten Winden geschützt. Eine vielseitige Landschaft, sowohl an der Küste als auch im Inland, ein mildes Klima das ganze Jahr über und ein breites Touristenangebot erwarten Sie in diesem bildschönen Ort.







Jávea is a city with amazing beauty, magical landscapes and a refuge of peace and serenity. Capes, cliffs, coves, beaches and mountains sheltered by the Mediterranean Sea: it is truly an exceptional natural environment for its unique morphology. Here, nature has always been kind.

Bright colours flood the visitor's view: the intense blue of the sea, the green shades of the pine forests, vineyards and orange groves, the ochre tones of the cliffs and the soft white petals of the almond blossoms.

Jávea faces the sea from 15 exceptional scenarios which have been suitably prepared and signalled for your enjoyment and contemplation. They are the **Viewpoints** or "**Miradores**" strategically located along its 25 km coast among which we highlight the following sites: Cap de Sant Antoni, els Molins, el Mirador del Portitxol, el Cap Negre and el Cap de la Nau.



"Illa del Portitxol"

Jávea ist ein Ort von großer Schönheit mit magischen Landschaften sowie ein Zufluchtsort für Frieden und Stille. Kaps, Steilküsten, Buchten, Strände und Berge umgeben vom Mittelmeer; letztendlich eine außergewöhnliche natürliche Umwelt dank ihrer verschiedenartigen Morfologie. Hier war die Natur großzügig.

Die Farben fallen in die Netzhaut des Besuchers ein: Das intensive Blau des Meeres, das Grün der Pinienwälder, Weingärten und Orangenplantagen, das Ocker der Steilklippen und das zarte Weiß der Mandelblüten.

Jávea schaut von 15 verschiedenen Schauplätzen auf das Meer, angemessen hergerichtet und ausgeschildert für Frohsinn und Besinnlichkeit. Es handelt sich um die Aussichtspunkte; strategisch gelegen auf einer Küstenlänge von 25 km. Besonders die Aussichtspunkte Kap Sant Antoni, els Molins, Portitxol, Kap Negre und Kap de la Nau ragen hervor.



There is also a wide range of coves and beaches which dot the shoreline from north to south. On the one hand, we recommend the beach: Playa del Arenal, which has all types of services as well as small coves with their transparent crystalline waters where stone and rock formations blend to provide a relaxing landscape with a natural beauty of its own.



A network of natural spaces with luxuriant flora provides an exceptional complement to the coast. The powerful Montgó mountain majestically rises above the valley and reaches a maximum height of 753 m above sea level. Despite its modest height, its nearness to the sea creates an abrupt descent and a major visual impact for its visitors. We find ourselves before an impressive rocky mass which seems to emerge from the sea and rises into the sky to caress the clouds which frequently crown its peak. The geological features, its intricate orography and the specific weather conditions of Mt. Montgó have determined the existence of a wide range of landscapes.

Discover Mt. Montgó and the natural spaces of Granadella and the Bay: la Bahía del Portitxol; it is a unique experience where you can also enjoy a nice hike on an extensive network of paths.

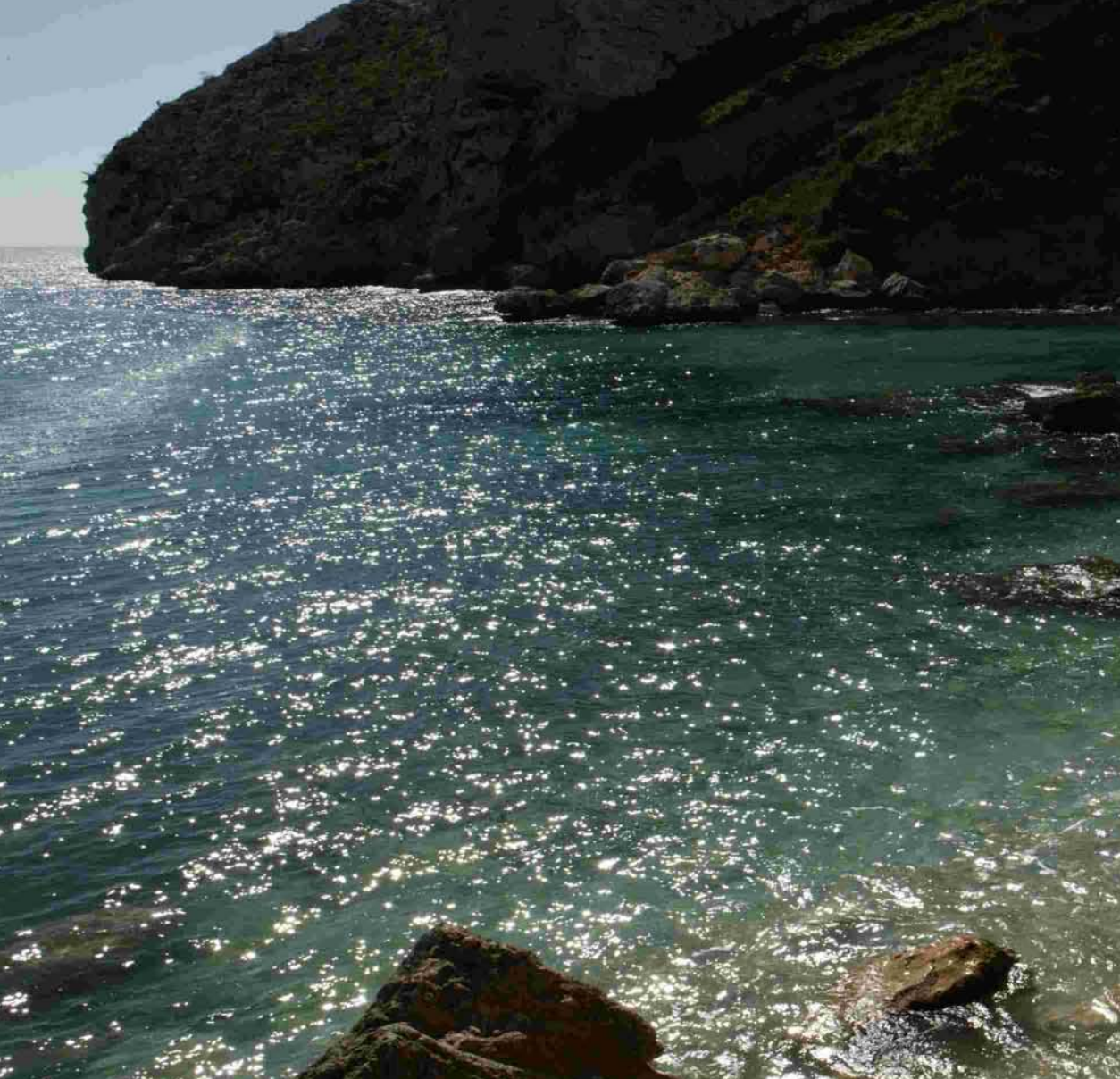
Escenario de Mar y Montaña Meeres- und Berglandschaft

Eine große Vielfalt von Buchten und Stränden schmücken den Küstenabschnitt von Nord bis Süd. Einerseits, der Arenalstrand, der über jede Art von Dienstleistungen verfügt und andererseits, die kleinen Buchten mit kristallklarem Wasser, wo Stein und Fels verschmelzen und sich die Ruhe und die Naturschönheit der Landschaft treffen. Ein Netzwerk von Naturräumen mit einer einzigartigen dichten Vegetation ergänzt die Küste. Auf einer Höhe von 753 Metern über dem Meeresspiegel erhebt sich das Bergmassiv des Montgó über das Tal.

Trotz seiner bescheidenen Höhe bewirkt seine Nähe zum Meer einen abrupten Abhang und somit eine bedeutende visuelle Wirkung auf den Besucher. Wir befinden uns vor einer beeindruckenden Felsmasse, die aus dem Meer aufzutauchen scheint und sich bis zum Himmel erhebt, um die Wolken zu lieblosen, welche oft den Gipfel bekränzen. Durch die geologischen Merkmale, die dichte Orografie und die besonderen klimatischen Bedingungen des Montgó ist eine große landschaftliche Vielfalt vorhanden.

Sie können den Montgó, die Naturräume der Granadella und die Bucht des Portitxol zu Fuß, mittels eines dichten Wanderweg-Netzes, genießen.







“Cala Granadella”

Unlike many other tourist destinations, Jávea is comprised by three major city centres: The Historical City Centre, the Port or Aduanas del Mar (Maritime Customs area), and the Arenal neighbourhood. These three different yet complementary city centres are an excellent example of the municipality's extensive tourist options.



Im Unterschied zu vielen anderen Touristenorten besteht Jávea aus den drei Siedlungen: Altstadt, Hafen oder Aduanas del Mar und Arenal. Diese drei unterschiedlichen Ortsteile, die sich gleichzeitig mit ihren Angeboten ergänzen, sind ein Beispiel für das breite Touristenangebot in der Gemeinde.



Stadtrundgang

The historical city centre

The City's Medieval past is visibly evident in every street corner of the Historical City Centre. Jávea was a city with solid fortress walls, whose layout is still possible to explore even today. The heart of the city has an ancient, rustic and monumental essence provided by the coarse sandstone structures which frame the doors, windows, and balconies which were extracted from the coast. The city is characterized by its narrow streets defined by a unique architectural style. The buildings and arched doorways, the Gothic windows and the forged iron grilles reflect its noble origin. Likewise, we can contemplate the numerous niches which are dedicated to the municipality's most devoted Saints: San José (St. Joseph), San Juan (St. John), San Sebastián (St. Sebastian), etc.

Nevertheless, the most important building is the church fortress of San Bartolomé (St. Bartholomew), which still conserves its powerful defences with parapets on beautiful porticos, arrow-slits, and spans for the mortars. This exceptional creation admirably combines the strategic defence as well as the exquisite aesthetic design of this building. It is a large building made of coarse sandstone (locally known as "piedra tosca") and it represents one of the most amazing and beautiful examples of the so-called Isabelline Gothic style. The Church also frequently serves as an excellent setting for classical music concerts due to the special acoustic conditions of its vaulted ceiling.



Die Altstadt



Die mittelalterliche Vergangenheit des Ortes springt in jeder Ecke der Altstadt ins Auge. Jávea war von soliden Stadtmauern umgeben, deren Verlauf wir noch heute leicht nachvollziehen können. Der Stadtkern verleiht auf Grund des Tuffsteins einen antiken, rustikalen und monumentalen Eindruck. Dieses Sandgestein, das die Türen, Fenster und Balkone dekoriert, wurde aus der Küste gewonnen. Die Altstadt unterscheidet sich durch ihre schmalen Gassen, die durch die charakteristische Architektur überragen. Die Gebäude und die gewölbten Portale, die gotischen Kirchenfenster und aus Eisen geschmiedete Gitterfenster, geben ihr ein adeliges Aussehen. Des Weiteren ist eine große Anzahl von Mauernischen für Heiligenstatuen wahrzunehmen, die in der Gemeinde angebetet werden: San José, San Juan, San Sebastián.

Die wichtigste Errichtung ist die Wehrkirche San Bartolomé, die immer noch ihre Wehrfunktion mit verschiedenen Schießscharten und Maueröffnungen für die Minenwerfer einnimmt und über schöne Säulengänge verfügt. Dieses einzigartige Bauwerk vereint auf wundersame Weise die Verteidigungsfähigkeit des Gebäudes mit einer vortrefflichen ästhetischen Konzeption. Es ist ein großes Bauwerk aus Tuffstein und eines der schönsten und sehenswertesten Exemplare des sogenannten gotischen Isabelenstils. Außerdem ist die Kirche gewöhnlich ein beliebter Schauplatz klassischer Musikkonzerte, da ihre Wölbungen eine besondere Klangfülle verleihen.



In front of the temple's south façade, we find the Town Council. It is an austere building built on a necropolis from the early Christian age, whose ruins can be visited inside the Tourism Office. The Town Council building dates back to the 14th Century although the doorway –with a certain Neoclassical style- was the result of a restoration at the end of the 18th Century which significantly altered the original building. We find several porches on semi-circular arches in its rear façade. Behind the Church, there is the Mercado de Abastos (Abastos Market), a beautiful building inspired by the Catalonian-Aragonese Civil Gothic architecture which was built on a plot from the former Convento de las Agustinas (Augustinian Convent) in 1946.

Gegenüber der südlichen Kirchenfassade steht das Rathaus. Ein schlichtes Gebäude, das über einer Begräbnisstätte aus der christlichen Epoche errichtet wurde. Die Reste können in der Touristeninformation besichtigt werden. Der Ursprung des Konsistoriums liegt im 14. Jahrhundert, obwohl die Fassade – aus bestimmtem neoklassischem Einfluss – auf die Restaurierungsarbeiten Ende des 18. Jahrhunderts zurückzuführen ist, welche den ursprünglichen Charakter des Gebäudes sehr veränderte. In der hinteren Fassade befinden sich Vorhallen mit Rundbögen. Hinter der Kirche steht die Markthalle de Abastos, ein schönes Gebäude, das durch die zivile katalanisch-aragonesische Gotik inspiriert wurde. Sie wurde 1946 auf dem Grundstück des ehemaligen Augustinerinnenklosters erbaut.





In the street: Carrer d'Avall, the Historical City Centre also conserves a small building with a Gothic style known as the Capella de Santa Anna (St. Anne's Chapel), which housed Jávea's old Hospital. Before you leave the Historical City Centre, also note the Gothic houses and doorways in the following streets: calles Major, Sor Caterina Bas and Sor María Gallart.

During the modern age thanks to the production, elaboration, and exportation of the prosperous raisin trade, a Bourgeoisie Merchant class arose which selected the area surrounding the church to construct buildings with major architectural interest as exemplified by Casa dels Bolufer, la Casa de Tena, la Casa d'Arnaudà and la Casa de les Primícies.

The Placeta del Convent (Convent Square) was a major crossroads from the 19th Century until the late 20th Century. At dawn, the farmers departed to work the fields in the valley and the plain. This plaza owes its name to the current Augustinian Convent, which formerly belonged to the Minimum Order. At present, there is a in a single piece and two paintings by the Painter Soler Blasco.

Another example of Jávea's traditional architecture is: El Riurau dels Catalá d'Arnaudà, one of the best conserved buildings in La Marina area: it has been recently relocated from its original site to the City Park called "Parque Muntaner". Although the exact date of its construction is not known, we can calculate that it was built in the third quarter of the 19th Century at the height of the flourishing raisin trade. These buildings, characterized by lateral arches –popularly called "ojos" (eyes)– served to shelter the "cañizos" (thatched mats) where the grape raisins were extended to dry when the rain and dew threatened to deteriorate them.

In der Carrer d'Avall in der Altstadt ist ein kleines Gebäude gotischen Stils erhalten geblieben. Es ist die sogenannte Kapelle Santa Anna, das ehemalige Hospital der Stadt. Außerdem befinden sich in der Altstadt gotische Gebäude und Portale in den Straßen Major, Sor Caterina Bas und Sor María Gallart.

Bereits in der modernen Epoche entstand dank der Produktion, sowie durch die Verarbeitung und den Export von Rosinen, ein lokales Handelsbürgertum. Dieses wählte die Umgebung der Kirche, um Gebäude von großem architektonischen Interesse, wie etwa die Casa dels Bolufer, Casa de Tena, Casa d'Arnauda und Casa de les Primitives zu bauen.

Die Placeta del Convent war im 19. Jahrhundert und bis weit in das 20. Jahrhundert hinein eine Wegkreuzung. Die Landwirte brachen in der Morgendämmerung zu ihren Feldern im Tal und del Pla (ein Gebiet in Jávea) auf. Dieser Platz verdankt seinen Namen dem heutigen Augustinerinnenklosters (Convento de las Agustinas), das einst de Mínimos (geistlicher Orden) war. In dem heutigen Gebäude ist vor allem die prachtvolle Kirche hervorzuheben, deren Eingang Säulen aus einem einzigen Stein und zwei Gemälde des Malers Soler Blasco schmücken.

Ein Beispiel traditioneller Architektur in Jávea ist das Landhaus El Riurau von Catalá d'Arnauda. Es ist eines der best erhaltensten Landhäuser in der Region, das kürzlich von seinem ursprünglichen Ort zum Muntaner Park verlegt wurde. Auch wenn sein konkretes Baudatum nicht bekannt ist, können wir es in das dritte Viertel des 19. Jahrhunderts platzieren, während der Hochkonjunktur des Rosinenhandels. Diese Häuser, die durch seitliche Bögen charakterisiert sind – die vom Volk „Augen“ genannt werden – dienten als Schutz für das Rohrgewebe. Dort wurden die Rosinen zum Trocknen ausgebreitet, sobald der Regen oder der Tau sie zu verderben drohte.

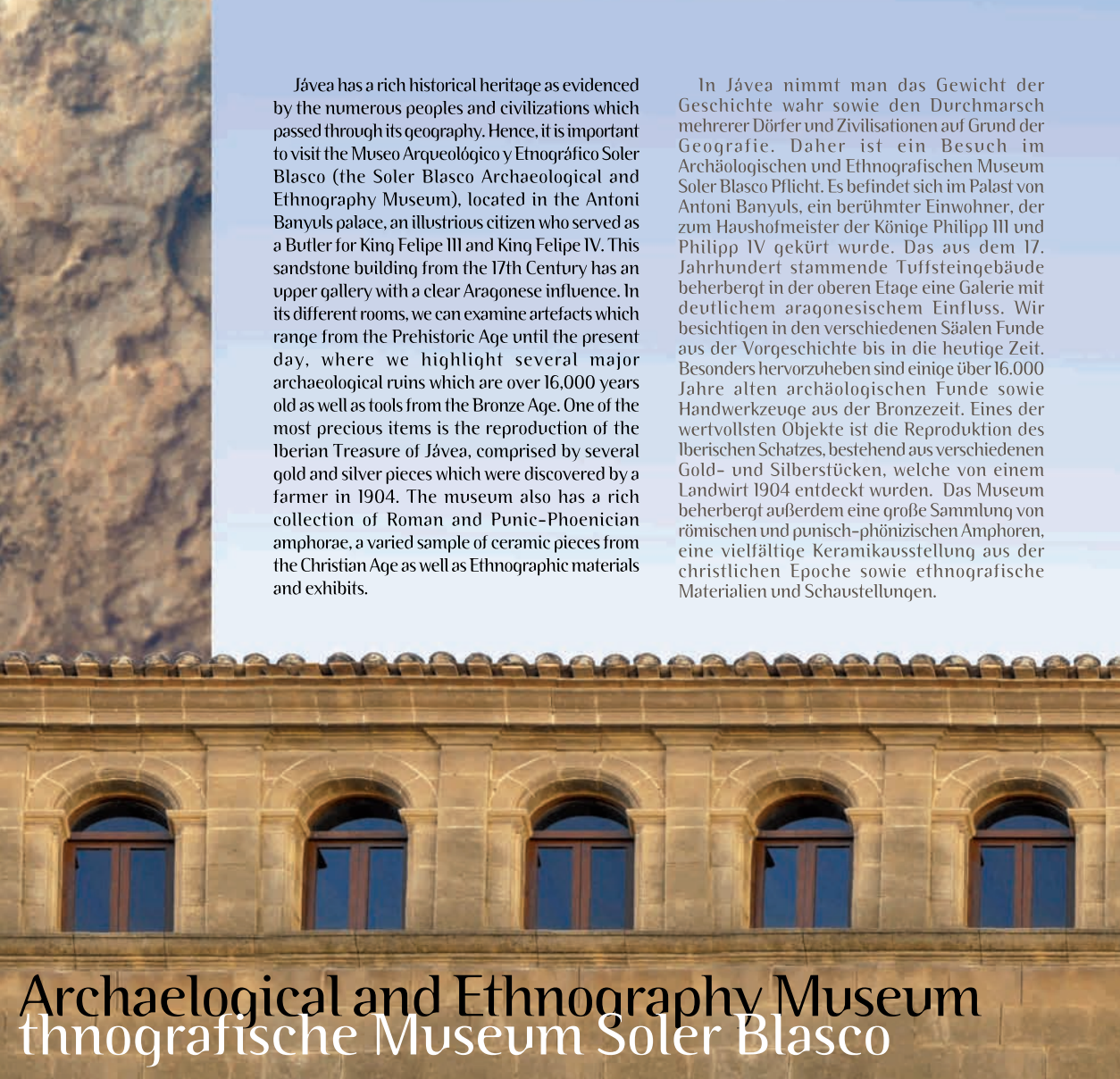




"Riurau"



The Soler Blasco
Das Archäologische und E



Jávea has a rich historical heritage as evidenced by the numerous peoples and civilizations which passed through its geography. Hence, it is important to visit the Museo Arqueológico y Etnográfico Soler Blasco (the Soler Blasco Archaeological and Ethnography Museum), located in the Antoni Banyuls palace, an illustrious citizen who served as a Butler for King Felipe III and King Felipe IV. This sandstone building from the 17th Century has an upper gallery with a clear Aragonese influence. In its different rooms, we can examine artefacts which range from the Prehistoric Age until the present day, where we highlight several major archaeological ruins which are over 16,000 years old as well as tools from the Bronze Age. One of the most precious items is the reproduction of the Iberian Treasure of Jávea, comprised by several gold and silver pieces which were discovered by a farmer in 1904. The museum also has a rich collection of Roman and Punic-Phoenician amphorae, a varied sample of ceramic pieces from the Christian Age as well as Ethnographic materials and exhibits.

In Jávea nimmt man das Gewicht der Geschichte wahr sowie den Durchmarsch mehrerer Dörfer und Zivilisationen auf Grund der Geografie. Daher ist ein Besuch im Archäologischen und Ethnografischen Museum Soler Blasco Pflicht. Es befindet sich im Palast von Antoni Banyuls, ein berühmter Einwohner, der zum Haushofmeister der Könige Philipp III und Philipp IV gekürt wurde. Das aus dem 17. Jahrhundert stammende Tuffsteingebäude beherbergt in der oberen Etage eine Galerie mit deutlichem aragonesischem Einfluss. Wir besichtigen in den verschiedenen Sälen Funde aus der Vorgeschichte bis in die heutige Zeit. Besonders hervorzuheben sind einige über 16.000 Jahre alten archäologischen Funde sowie Handwerkzeuge aus der Bronzezeit. Eines der wertvollsten Objekte ist die Reproduktion des Iberischen Schatzes, bestehend aus verschiedenen Gold- und Silberstücken, welche von einem Landwirt 1904 entdeckt wurden. Das Museum beherbergt außerdem eine große Sammlung von römischen und punisch-phönizischen Amphoren, eine vielfältige Keramikausstellung aus der christlichen Epoche sowie ethnografische Materialien und Schaustellungen.

Archaeological and Ethnography Museum
ethnografische Museum Soler Blasco





“La Grava”

A stroll through the Port of Jávea

El Puerto –Aduanas del Mar (The Port and the Maritime Customs Area)– was founded as a fishermen’s neighbourhood which over time has become one of the Municipality’s main tourist centres due to its yacht port and a flourishing activity in the services sector. The architectural complex combines a modern construction sheltered by the port and its old barrios with narrow streets and simple fishermen’s houses, white-washed with thatched roofs, which today have become one of the most popular leisure areas in this Municipal neighbourhood. Built in the heart of this seaside barrio, there is the majestic avant-garde structure of La Mare de Déu de Loreto (Virgin Mary of Loreto) Church. We are astonished by its height, compact image, and the architectural risk of the narrow roof beams which support its roof in the form of a ship; it is outstanding in all in its magnificent dimensions from its austere interior, whose aerial light attains perfection in an atmosphere of peaceful contemplation and spirituality.



Ein Spaziergang durch den Hafen

Der Hafen – Aduanas del Mar – entstand im Fischerviertel. Im Laufe der Zeit hat er sich jedoch, zusammen mit dem Sporthafen und einer Vielfalt an Dienstleistungen in eine der bedeutendsten touristischen Attraktionen der Gemeinde entwickelt. Das architektonische Ensemble kombiniert die moderne Bauweise um den Hafen herum mit dem alten Vorort, der aus schmalen Gassen, einfachen mit weißem Kalk gestrichenen Fischerhäuschen und Bambusüberhängen besteht. Heute ist er zu einem der beliebtesten Freizeiplätze dieser Gemeinde geworden. Inmitten dieses Seemannsviertels erhebt sich würdevoll die avantgardistische Struktur der Kirche Mare de Déu de Loreto. Beeindruckend ist ihre Höhe, ihr kompaktes Erscheinungsbild und ihre architektonisch riskante Struktur mit den schmalen Trägern, die eine schiff förmige Decke halten. Von innen können diese prachtvollen Dimensionen bewundert werden. In das schlichte Innere dringt das Oberlicht herein und verbreitet eine harmonische und spirituelle Atmosphäre.



The stroll through the port zone becomes truly delightful if you take advantage of the fresh fish auctions which coincide with the late afternoon as the fishing boats arrive at the quays, accompanied by the omnipresent noisy sea gulls. In the foothills of the Cape: Cap de Sant Antoni, you may witness its special luminosity in splendid sunsets which invite you to endlessly contemplate this pleasant marine landscape.



Der Spaziergang durch den Hafen verwandelt sich in ein wahres Vergnügen, wenn man zur Abendzeit die Ankunft der Fischerboote in den Hafen, in Begleitung von Möwen und die anschließende Fischversteigerung erlebt. In den Ausläufern des Kap Sant Antoni nimmt man ein besonderes Licht und Sonnenuntergänge wahr, die immer wieder dazu einladen, diese Meereslandschaft zu betrachten.







“Cala Tangó”



Arenal Beach, an entertainment centre

The Beach: Playa del Arenal is located in the centre of Jávea's bay, it is undoubtedly the most famous and popular beach among sunbathers since it is the only sandy beach in the municipality and it has undergone major growth in recent years. Parallel to the promenade, there is a wide variety of cafés and restaurants for quality food and leisurely drinks which is the zone's major focus of activity especially during the Summer season. The Summer nights at the Arenal Beach are extraordinarily lively and festive because it is the traditional recreational area where young people meet in its select pubs and leisure establishments.

Arenal, ein Freizeitort

Inmitten der Bucht von Jávea befindet sich der zweifellos bekannteste und meist besuchte Strand, da es sich um den einzigen Sandstrand der Gemeinde handelt. Er weist auch ein großes Wachstum in den letzten Jahren auf. Die Strandpromenade bietet ein breites Angebot an Restaurants – vielfältig und von erstklassiger Qualität – und stellt den Mittelpunkt in Jávea, insbesondere während den Sommermonaten dar. Die Sommernächte in Arenal sind besonders lebhaft und laut, denn hier treffen sich die jungen Leute in den verschiedenen Freizeiteinrichtungen.



“Playa del Arenal”



Surrounding Area

In the outskirts of the city neighbourhoods and inside the Jávea Municipality, other treasures await our visit such as the eleven windmills which are still conserved in the Montgó Natural Park near the cape: Cap de Sant Antoni; they constitute the most important windmill complex in the Valencian Community. These stone cylinder-shaped structures were used to grind wheat and to a lesser degree other cereal grains; they used wind energy to turn their large arms and circular mill-stones which subsequently transformed the wheat grain into flour, the basic staple for man's survival until recent ages.

In this zone, we also find the Santuario de la Mare de Déu dels Àngels (Sanctuary of the Virgin Mary of Angels) built in the 1960's on the site of the old Medieval Monastery which belonged to the Hieronymite Friars in the 14th Century. In early August, holidays are celebrated here in honour of the Virgin, with a Mass, dulzaina (double-reed instrument) music and popular dances.

The popular devotion is also evident in the numerous hermitages scattered throughout the entire Municipality. Hermitages such as Santa Llúcia (St. Lucia) and Pòpul belong to the rural Gothic style built between the 14th and 17th Centuries and whose beauty resides in the simplicity and harmony of its austere architecture. Or the "Calvario" (Calvary) hermitage built on a former temple in 1849, which has the exceptional feature of its blue dome and it is the custodian of the image of Jesús Nazareno (Jesus of Nazareth), which is especially worshipped by its inhabitants.



Die Umgebung

In der Umgebung außerhalb der Siedlung und innerhalb des Gemeindegebiets von Jávea erwarten uns weitere Schätze wie die elf Windmühlen, die sich noch innerhalb des Naturparks Montgó nahe des Kaps Sant Antoni befinden. Sie sind das bedeutendste Ensemble alter Windmühlen in der Comunitat Valenciana. Diese zylinderförmigen Steinstrukturen waren für das Mahlen von Weizen, und in geringerem Maße von anderen Getreiden, bestimmt. Sie nutzten die Windenergie, um ihre großen Flügel und ihre kreisförmigen Zähne anzutreiben und um auf diese Weise das Getreide in Mehl zu verwandeln. Das Mehl war das Hauptnahrungsmittel für den Fortbestand der Menschheit bis in die jüngste Epoche.

In diesem Gebiet befindet sich auch das Sanktuarium Mare de Déu dels Àngels, das in den 60er Jahren auf den Grundmauern des mittelalterlichen Hieronymitenklosters aus dem 14. Jahrhundert erbaut wurde. Anfang August wird dort das Fest zu Ehren der Jungfrau mit einer Messe, Schalmeimusik und volkstümlichen Tänzen gefeiert.

Die Volksfrömmigkeit offenbart sich auch durch die zahlreichen Kapellen, die sich über das Gemeindegebiet von Jávea verteilen. Es sind zwischen den 14. und 17. Jahrhunderten, im ländlichen Gotikstil erbaute Kapellen wie die Santa Llúcia und del Pòpul, deren Schönheit in der Einfachheit und der Harmonie der schlichten Architektur liegt. Oder aber die Kapelle del Calvario, die 1849 am Standort einer anderen Kapelle errichtet wurde. Ihre Eigenartigkeit stellt ihre blaue Kuppel dar, die eine von den Einwohnern allverehrte Jesusfigur beinhaltet.





“Montgó”



“Cap La Nao”





“Cap de sant Antoni”



“Fogueres de sant Joan”



Jávea, the perfect place for holidays

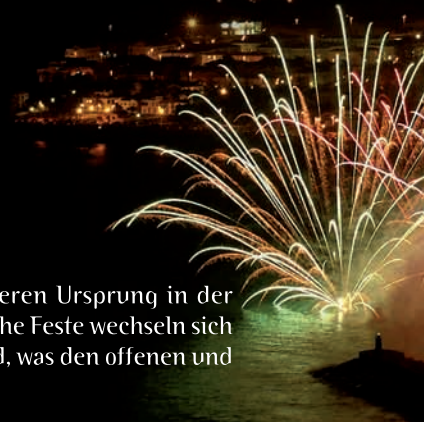
Jávea offers a wide range of festive celebrations linked to its maritime and Mediterranean traditions. Religious and public holidays fill the holiday calendar with a common denominator: the city's participation in the festivities whose citizens love to exhibit their friendly extroverted characters.

We highlight the following holidays: Jesús Nazareno (Jesus of Nazareth) at the end of April and early May, the Fogueres de Sant Joan (St. John Fire Festival) in June, the desfiles de Moros y Cristianos (Moors and Christian Parades) in July, and the la Mare de Déu de Loreto (Virgin Mary of Loreto) holidays in September. During the rest of the year, various celebrations, cultural and popular events enrich the life of this very hospitable city.

Jávea – Grund zu Feiern

Jávea bietet ein weitgefächertes Spektrum an Festen an, deren Ursprung in der Seemanns- und Mittelmeertradition liegt. Religiöse und heidnische Feste wechseln sich ab, die von der Mitwirkung der Bevölkerung gekennzeichnet sind, was den offenen und extrovertierten Charakter der Bewohner verdeutlicht.

Hervorzuheben sind die Feierlichkeiten zu Ehren des Jesús Nazareno Ende April und Anfang Mai, die Fogueres de Sant Joan im Juni, die Umzüge der Mauren und Christen im Juli und die Feierlichkeiten zu Ehren der Mare de Déu de Loreto im September. Im übrigen Jahr finden auch unterschiedliche Feierlichkeiten, Kulturfeste und Volksveranstaltungen statt, die das Leben dieser gastfreundlichen Bürger belebt.





“Festes Mare de Déu del Loreto”







“Xàbia Jazz Festival”

Culture the entire year



Throughout the year, Jávea organizes an extensive cultural agenda for all types of audiences and tastes. The **Xàbia Folk Music Festival** in May is now a major reference in the panorama of traditional music. Another event which you must not miss is **Xàbia Jazz** which has become a world acclaimed Music Festival. We also highlight the concerts in the “**Música a l'estiu**” (Summer Music programme) which have also become internationally famous.

During the Summer season, tourists and residents can also participate in the **Ajedrez Viviente** (Live Chess) event, which combines theatre and sports: it also has been categorized as a Holiday with national tourist interest. Jávea also hosts an **International Festival** in June.

Likewise, Jávea has two multi-use exhibition spaces: Casa de Tena in the Historical City Centre and the Casa del Cable in the Aduanas de la Mar (Maritime Customs Area) which host exhibits throughout the entire year.

Jávea bietet im Laufe des Jahres ein erstklassiges und vielfältiges Kulturprogramm für alle Zielgruppen an. Das **Xàbia Folk Festival** im Mai stellt eine Besonderheit im Panorama traditioneller Musik dar. Ein weiterer wichtiger Termin ist **Xàbia Jazz**, ein Ereignis, das international eine große Resonanz erreicht hat. Des Weiteren muss das Konzertprogramm der **Música a l'estiu**, eine international hoch angesehene Veranstaltung, erwähnt werden.

In derselben Sommersaison genießen Nachbarn und Besucher das **Lebendige Schachspiel**, eine Mischung aus Theater und Sport. Das Ereignis trägt das Prädikat „Fest von nationalem touristischen Interesse“. Hingegen findet im Juni das **Internationale Festival** statt.

Außerdem verfügt Jávea über zwei vielfach nutzbare Ausstellungsräume. Es handelt sich um die Casa de Tena in der Altstadt und die Casa del Cable am Hafen, die ganzjährig Ausstellungen aufnehmen.

Kultur das ganze Jahr über

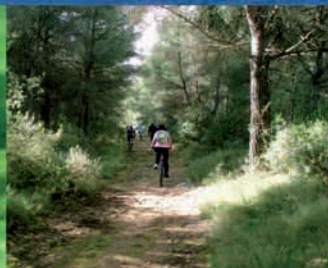
A privileged site for sports

Jávea's excellent climate and geographical location between the sea and mountains make it an ideal spot for sports lovers all year round. The most popular sports include golf, horse-riding, tennis and hiking. The sea and its varied coastline are full of cliffs, islets, coves and ocean floors with transparent waters, which also provide unlimited options for nautical sports such as sailing, scuba diving, windsurf, or aquatic skiing.



Ein Privileg für den Sport

Das ausgezeichnete Klima und die geografische Lage zwischen Meer und Berg, machen Jávea ganzjährig zu einem geeigneten Ort für Sportliebhaber. Sportarten wie Golf, Reiten, Tennis und Wandern sind sehr beliebt. Das Meer und die Küste mit den Kliffs, kleinen Inseln, Buchten und einem Meeresgrund mit kristallklarem Wasser erlauben unendlich viele Wassersportmöglichkeiten, wie beispielsweise das Segeln, Tauchen, Windsurfing oder Wasserski.







A universe of flavours

Gastronomy is one of Jávea's premium attractions. This is made evident by the many first-class restaurants which specialize in the main dishes of Mediterranean cuisine with their delicious fish, seafood and rice dishes.

The exquisite local cuisine tradition has been pristinely preserved in family restaurants where you may enjoy the famous "tapas" (appetizers) in its bars and restaurants especially in the Historical City Centre and the Port. Discover this rich gastronomic heritage in typical dishes such as its succulent "les coques" (flatbread pastries), salazones (salted fish) and embutidos (cured sausages and meats).

We also highlight that there is a wide variety of international cuisine restaurants along the Arenal Beach. The city also has a wide range of gourmet restaurants that elaborate acclaimed dishes by combining local products with the most sophisticated avant-garde techniques.





Unendlich viel Geschmack

Einer der größten Anziehungspunkte von Jávea ist die Gastronomie. Einen Beweis dafür stellen die zahlreichen Restaurants dar, in denen die Hauptgerichte der mediterranen Küche, bestehend aus Reis, Fisch und Meeresfrüchten, gekostet werden können.

Die köstliche und kulinarische lokale Küche behält ihre Familientradition, welche Sie in Form von Tapas vor allem in den Bars und Restaurants der Altstadt und des Hafens kosten können.

Dieses köstliche Gastronomievermächtnis aus Gerichten wie beispielsweise „les coques“, Salzfischhäppchen und Wurstwaren ist exquisit.

Nicht zu vergessen dürfen wir das breite Angebot an Restaurants mit internationaler Küche, die sich am Arenalstrand befinden.

Außerdem bietet der Ort eine große Vielfalt an Einrichtungen mit erstklassiger Küche an, die Gerichte aus regionalen Produkten mit den besten Verfahren zubereiten.





“Cova Tallada”





Tourism Offices

TOURIST INFO XÀBIA CENTRE.

Pl. Esglesia, 4

xabia_gestion@gva.es

Telf. 965794356-Fax. 965796317

TOURIST - INFO XÀBIA PORT.

PL. Almirante Bastarreche, II.

info@xabia.org

Telf. 965790736-Fax. 965796057

TOURIST - INFO XÀBIA ARENAL.

Ctr. Cabo La Nao, Urb. La Plaza. Playa del Arenal.

xabiaarenal@touristinfo.net

Telf. 966460605-Fax. 965796258

Touristeninformationen in Jávea

TOURIST INFO XÀBIA CENTRE.

Pl. Esglesia, 4

xabia_gestion@gva.es

Telf. 965794356-Fax. 965796317

TOURIST - INFO XÀBIA PORT.

PL. Almirante Bastarreche, II.

info@xabia.org

Telf. 965790736-Fax. 965796057

TOURIST - INFO XÀBIA ARENAL.

Ctr. Cabo La Nao, Urb. La Plaza. Playa del Arenal.

xabiaarenal@touristinfo.net

Telf. 966460605-Fax. 965796258

Design :

Printing / Druck:

Photos / Fotos :

Text:

T i n t o r e r a

Imprenta Botella

Departament Turisme

César Palazuelos

2010 Edition



